《日语阅读（一）》课程教学大纲

**一、课程基本信息**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **英文名称** | Japanese Reading | **课程代码** | JAPA1044 |
| **课程性质** | 专业必修课程 | **授课对象** | 日语专业二年级 |
| **学 分** | 2 | **学 时** | 36 |
| **主讲教师** | 孙继强、李彩兰 | **修订日期** | 2022年12月20日 |
| **指定教材** | 张厚泉，吉崎奈々，吕雷宁 《新编日语泛读教程第一册》  华东师范大学出版社，2022年1月 | | |

**二、课程目标**

（一）**总体目标：**

日语阅读是日语专业基础阶段一门重要课程，旨在帮助学生通过大量阅读来提高日语水平，扩大知识面。通过学习本课程学生可以提高日语阅读理解能力和阅读速度，增强日语语感，扩大词汇量，增加日本文化背景知识。在选择内容时，充分注重文章的实用性、知识性和趣味性，从学生的需求出发，对难以理解和掌握的一些文法、阅读理解时的技巧等方面作了重点分析和梳理。例句力求贴切生活，既有趣又实用，帮助学生扩大知识面和词汇量，丰富日语语感，以达到熟练运用日语进行交际的目的。

（二）课程目标：

本课程以日语专业二年级学生为对象开设，以日语文章阅读为主要内容，系统讲解和重点讲解相结合，并配有大量的阅读练习。旨在使学生通过阅读掌握日语基础知识，对日本加深了解，开阔学生视野，最终达到掌握阅读技巧，提高阅读能力与表达、沟通能力的目标。

**课程目标1：课程设置知识要求**

本课程设置的知识要求是通过各种日文文章的大量阅读，扩大学生词汇量、巩固语法知识，培养日语预感，了解日本社会文化历史。引导学生熟练掌握和运用不同领域的词汇和各种语法基础知识，构造合理的知识结构，提高阅读理解能力。词汇分析与讲解侧重点放在日语语言生活中不可缺少的基础词汇与基本词汇，以及日本政治、经济、历史、社会、文化等不同领域中常用专业词汇，以此扩大学生词汇量与理解、运用能力。日语语法教学，根据阅读文中出现的语法知识，分析语境，提高日语语法的学习能力与理解以及应用能力。

1．1 通过阅读掌握和运用日语词汇、基础语法、日语语感。

1．2 大量阅读不同领域的文章，了解日本。

**课程目标2：课程设置能力要求**

阅读教学中，让学生接触不同领域的文章，提高阅读速度和阅读理解能力。通过分析和讲解每一篇文章的背景知识，让学生进一步了解日本，了解异文化，掌握相关知识。通过讨论与完成各项作业，巩固日语基础知识，掌握阅读技巧，提高阅读理解能力。

2．1 掌握文章背景分析能力，了解和掌握日本不同领域的知识。

2．2 通过思考与讨论，提高阅读技巧以及阅读理解能力。

**课程目标3：课程达成目标**

培养阅读能力的最终目标是除了提高阅读理解能力之外，还要提高表达能力。表达能力体现在于日语表达能力与沟通能力。通过阅读课程学习学生应具备初步的外语运用能力、文学赏析能力、跨文化交流能力、以及思辨能力。

**课程目标4：融入课程思政元素**

在授课过程中，除着重提升学生日语综合能力外，更强调外语学习者的责任意识和担当意识，要求学生将外语学习提高到为“一带一路”建设、中国优秀文化对外传播、人类命运共同体构建等国家战略服务的层次上来，为有中国特色的社会主义现代化事业提供语言、知识、认知等智力保障，同时要求学生发挥外语优势，积极开展区域国别研究，从而提升外语专业学生为国家服务的大格局、大目标和大智慧。

（三）课程目标与毕业要求、课程内容的对应关系

**表1：课程目标与课程内容、毕业要求的对应关系表**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **课程目标** | **课程子目标** | **对应课程内容** | **对应毕业要求** |
| 课程目标1 | 1.1 | 词汇与语法知识 | 明确专业选修课程的基础理论知识 |
| 1.2 | 文章阅读 |
| 课程目标2 | 2.1 | 文章背景介绍 | 掌握必要的阅读技巧，提高阅读速度，增强语篇理解能力。 |
| 2.2 | 相关内容分析与讨论 |
| 课程目标3 |  | 阅读综合能力培养 | 培养语言知识应用能力，提高阅读理解与表达综合能力。 |

**三、教学内容**

**第一单元 第1课、第2课、第3课**

第1课 観光立国；木の文化[2课时]

1.教学目标：了解日本社会，掌握新单词与语法应用，提高阅读能力

2.教学重难点：相关词汇、语法以及相关日文表达的掌握。

3.教学内容：日本和日本的传统建筑相关的阅读理解。

4.教学方法：介绍文章背景与阅读技巧，讲解相关词汇与语法，进行课堂提问与讨论。

5.教学评价：检查课后作业

课后作业：课后整理与拓展学习

总结课文中出现的新单词

总结课文中出现的语法与表达

完成课后练习与写作任务(「テキストC」の自習も含む)

第2课　世界の壁；日本のトイレは「遊園地のよう」だ[2课时]

1.教学目标：了解日本社会，掌握新单词与语法应用，提高阅读能力。

2.教学重难点：相关词汇、语法以及相关日文表达的掌握。

3.教学内容：体育运动项目，日本生活相关的阅读理解。

4.教学方法：介绍文章背景与阅读技巧，讲解相关词汇与语法，进行课堂提问与讨论。

5.教学评价：检查课后作业

课后作业：课后整理与拓展学习

总结课文中出现的新单词

总结课文中出现的语法与表达

完成课后练习与写作任务(「テキストC」の自習も含む)

第3课　会社では教えてくれないルール；社長の名前はなぜか漢字一文字が多い[2课时]

1.教学目标：了解日本社会，掌握新单词与语法应用，提高阅读能力。

2.教学重难点：相关词汇、语法以及相关日文表达的掌握。

3.教学内容：了解日本职场，了解日本人的姓名。

4.教学方法：介绍文章背景与阅读技巧，讲解相关词汇与语法，进行课堂提问与讨论。

5.教学评价：检查课后作业

课后作业：课后整理与拓展学习

总结课文中出现的新单词

总结课文中出现的语法与表达

完成课后练习与写作任务(「テキストC」の自習も含む)

**课外拓展：**选择诸如选择党史、国史、改革开放史和社会主义发展史等案例，以增强学生的道路自信，同时推动学生以日语对“四史”经典案例进行介绍。

**第二单元 第4课、第5课、第6课**

第4课 愛情表現；竹下通り[2课时]

1.教学目标：了解日本社会，掌握新单词与语法应用，提高阅读能力。

2.教学重难点：相关词汇、语法以及相关日文表达的掌握。

3.教学内容：情感表达，日本街景相关的阅读理解

4.教学方法：介绍文章背景与阅读技巧，讲解相关词汇与语法，进行课堂提问与讨论。

5.教学评价：检查课后作业

课后作业：课后整理与拓展学习

总结课文中出现的新单词

总结课文中出现的语法与表达

完成课后练习与写作任务(「テキストC」の自習も含む)

第5课　一番好きな場所；ニュータウン「遊園地のよう」だ[2课时]

1.教学目标：了解日本社会，掌握新单词与语法应用，提高阅读能力。

2.教学重难点：相关词汇、语法以及相关日文表达的掌握。

3.教学内容：地点、场所的描述以及日本战后经济相关阅读理解。

4.教学方法：介绍文章背景与阅读技巧，讲解相关词汇与语法，进行课堂提问与讨论。

5.教学评价：检查课后作业

课后作业：课后整理与拓展学习

总结课文中出现的新单词

总结课文中出现的语法与表达

完成课后练习与写作任务(「テキストC」の自習も含む)

第6课　生きる・月夜の浜辺；俳句の季節[2课时]

1.教学目标：了解日本社会，掌握新单词与语法应用，提高阅读能力。

2.教学重难点：相关词汇、语法以及相关日文表达的掌握。

3.教学内容：日本古诗文、俳句的阅读；学习日文接续词。

4.教学方法：介绍文章背景与阅读技巧，讲解相关词汇与语法，进行课堂提问与讨论。

5.教学评价：检查课后作业

课后作业：课后整理与拓展学习

总结课文中出现的新单词

总结课文中出现的语法与表达

完成课后练习与写作任务(「テキストC」の自習も含む)

**课外拓展：**选择“国家重要文献翻译”、“中国特色社会主义理论”等重要文献，以增强学生的理论自信。同时要求学生选择其中代表性的理论用日语做介绍和推介。

**第三单元 第7课、第8课、第9课**

第7课 ヒトとチンパンジー；ふわふわ[2课时]

1.教学目标：了解日本社会，掌握新单词与语法应用，提高阅读能力。

2.教学重难点：相关词汇、语法以及相关日文表达的掌握。

3.教学内容：宠物、动物相关文章阅读

4.教学方法：介绍文章背景与阅读技巧，讲解相关词汇与语法，进行课堂提问与讨论。

5.教学评价：检查课后作业

课后作业：课后整理与拓展学习

总结课文中出现的新单词

总结课文中出现的语法与表达

完成课后练习与写作任务(「テキストC」の自習も含む)

第8课　私語はいけない；話し合いを通して[2课时]

1.教学目标：了解日本社会，掌握新单词与语法应用，提高阅读能力。

2.教学重难点：相关词汇、语法以及相关日文表达的掌握。

3.教学内容：课堂纪律，日语片假名学习相关文章阅读

4.教学方法：介绍文章背景与阅读技巧，讲解相关词汇与语法，进行课堂提问与讨论。

5.教学评价：检查课后作业

课后作业：课后整理与拓展学习

总结课文中出现的新单词

总结课文中出现的语法与表达

完成课后练习与写作任务(「テキストC」の自習も含む)

第9课　私はウソを申しません；過ぎたるは猶及ばざるが如し[2课时]

1.教学目标：了解日本社会，掌握新单词与语法应用，提高阅读能力。

2.教学重难点：相关词汇、语法以及相关日文表达的掌握。

3.教学内容：健康食品，日语惯用句 相关文章阅读

4.教学方法：介绍文章背景与阅读技巧，讲解相关词汇与语法，进行课堂提问与讨论。

5.教学评价：检查课后作业

课后作业：课后整理与拓展学习

总结课文中出现的新单词

总结课文中出现的语法与表达

完成课后练习与写作任务(「テキストC」の自習も含む)

**课外拓展：**选择“中国传统文化译介”、“社会主义文化建设”等文本，以增强学生文化自信。同时增加中国文化介绍的环节，要求学生选择中国优秀传统文化的经典案例做介绍和推介，以提升学生文化对外传播的意识和能力。

**第四单元 第10课、第11课、第12课**

第10课 訳せぬ「であろう」；「ウイルス」と「細菌」[2课时]

1.教学目标：了解日本社会，掌握新单词与语法应用，提高阅读能力。

2.教学重难点：相关词汇、语法以及相关日文表达的掌握。

3.教学内容：日语文体表达，“病毒”与“细菌”相关文章阅读。

4.教学方法：介绍文章背景与阅读技巧，讲解相关词汇与语法，进行课堂提问与讨论。

5.教学评价：检查课后作业

课后作业：课后整理与拓展学习

总结课文中出现的新单词

总结课文中出现的语法与表达

完成课后练习与写作任务(「テキストC」の自習も含む)

第11课　ものまね；ノルウェーの二世[2课时]

1.教学目标：了解日本社会，掌握新单词与语法应用，提高阅读能力。

2.教学重难点：相关词汇、语法以及相关日文表达的掌握。

3.教学内容：日本电视节目，日文书写格式相关文章阅读。

4.教学方法：介绍文章背景与阅读技巧，讲解相关词汇与语法，进行课堂提问与讨论。

5.教学评价：检查课后作业

课后作业：课后整理与拓展学习

总结课文中出现的新单词

总结课文中出现的语法与表达

完成课后练习与写作任务(「テキストC」の自習も含む)

第12课　霞町物語；「盛り」の誕生[2课时]

1.教学目标：了解日本社会，掌握新单词与语法应用，提高阅读能力。

2.教学重难点：相关词汇、语法以及相关日文表达的掌握。

3.教学内容：摄影，日本学校欺凌相关文章阅读。

4.教学方法：介绍文章背景与阅读技巧，讲解相关词汇与语法，进行课堂提问与讨论。

5.教学评价：检查课后作业

课后作业：课后整理与拓展学习

总结课文中出现的新单词

总结课文中出现的语法与表达

完成课后练习与写作任务(「テキストC」の自習も含む)

**课外拓展：**选择“中国特色社会主义制度译介”、“习近平治国理政”等，以增强学生的制度自信。同时要求学生选择中国特色社会主义制度的经典案例用日语做介绍和推介。

**第五单元 第13课、第14课、第15课**

第13课 コンビニの省エネ；スマートハウス[2课时]

1.教学目标：了解日本社会，掌握新单词与语法应用，提高阅读能力。

2.教学重难点：相关词汇、语法以及相关日文表达的掌握。

3.教学内容：日本超市，日本家用能源相关文章阅读

4.教学方法：介绍文章背景与阅读技巧，讲解相关词汇与语法，进行课堂提问与讨论。

课后 作业：课后整理与拓展学习

1.总结课文中出现的新单词

2.总结课文中出现的语法与表达

3.完成课后练习与写作任务(「テキストC」の自習も含む)

第14课　もったいない；心の砂時計[2课时]

1.教学目标：了解日本社会，掌握新单词与语法应用，提高阅读能力。

2.教学重难点：相关词汇、语法以及相关日文表达的掌握。

3.教学内容：日本语的特点，日本文化（筷子文化）相关文章阅读。

4.教学方法：介绍文章背景与阅读技巧，讲解相关词汇与语法，进行课堂提问与讨论。

5.教学评价：检查课后作业

课后作业：课后整理与拓展学习

总结课文中出现的新单词

总结课文中出现的语法与表达

完成课后练习与写作任务(「テキストC」の自習も含む)

第15课　国際化とグローバル化；地球時代の日本人[2课时]

1.教学目标：了解日本社会，掌握新单词与语法应用，提高阅读能力。

2.教学重难点：相关词汇、语法以及相关日文表达的掌握。

3.教学内容：国际化，地球环境相关文章阅读

4.教学方法：介绍文章背景与阅读技巧，讲解相关词汇与语法，进行课堂提问与讨论。

5.教学评价：检查课后作业

课后作业：课后整理与拓展学习

总结课文中出现的新单词

总结课文中出现的语法与表达

完成课后练习与写作任务(「テキストC」の自習も含む)

**课外拓展：**选择“一带一路沿线国家国情译介”、“中国优秀文化、风情译介”等案例，以培养学生心怀“国之大者”、担当复兴大任社会主义接班人的责任意识。

**总结与复习**

1.字、词、语法、日语语感的练习与总结 [3节课]

2.阅读技巧、语篇相关练习与总结 [3节课]

**四、学时分配**

**表2：各章节的具体内容和学时分配表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 章节 | 章节内容 | 学时分配 |
| 第一单元 | 第1课 日本社会；日本的传统建筑  第2课 体育运动项目；日本生活  第3课 了解日本职场；日本人的姓名 | 6 |
| 第二单元 | 第4课 情感表达；日本街景（竹下街）  第5课 地点与场所的描述；日本战后经济  第6课 日本古诗文；俳句 | 6 |
| 第三单元 | 第7课 宠物、猫咪  第8课 课堂纪律，日语片假名  第9课 健康食品；日语惯用句 | 6 |
| 第四单元 | 第10课 日语文体表达；“病毒”与“细菌”  第11课 日本电视节目；日文书写格式  第12课 摄影；日本学校欺凌 | 6 |
| 第五单元 | 第13课 日本超市；日本家用能源介绍  第14课 日本语的特点；日本文化（筷子文化）  第15课 国际化；地球环境；语法:同形词与同义词的特点 | 6 |
| 总结与复习 | 1. 字、词、语法、语感的练习与总结  2. 阅读技巧、语篇相关练习与总结 | 6 |

**五、教学进度**

**表3：教学进度表**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 周次 | 日期 | 章节  名称 | 内容提要 | 授课时数 | 作业及要求 | 备注 |
| 1 | 8/29 | 第1课 | ①観光立国  ②木の文化 | 2 | 课后练习 |  |
| 2 | 9/5 | 第2课 | ①世界の壁  ②日本のトイレは「遊園地のよう」だ | 2 | 课后练习 |  |
| 3 | 9/12 | 第3课 | ①会社では教えてくれないルール  ②社長の名前はなぜか漢字一文字が多い | 2 | 课后练习 |  |
| 4 | 9/19 | 第4课 | ①愛情表現  ②竹下通り | 2 | 课后练习 |  |
| 5 | 9/26 | 第5课 | ①一番好きな場所  ②ニュータウン | 2 | 课后练习 |  |
| 6 | 10/3 | 第6课 | ①生きる・月夜の浜辺  ②俳句の季節 | 2 | 课后练习 |  |
| 7 | 10/10 | 第7课 | ①ヒトとチンパンジー  ②ふわふわ | 2 | 课后练习 |  |
| 8 | 10/17 | 第8课 | ①私語はいけない  ②話し合いを通して | 2 | 课后练习 |  |
| 9 | 10/24 | 第9课 | ①私はウソを申しません  ②過ぎたるはなお及ばざるがごとし | 2 | 课后练习 |  |
| 10 | 10/31 | 第10课 | ①訳せぬ「であろう」  ②「ウイルス」と「細菌」 | 2 | 课后练习 |  |
| 11 | 11/7 | 第11课 | ①ものまね  ②ノルウェーの二世 | 2 | 课后练习 |  |
| 12 | 11/14 | 第12课 | ①霞町物語  ②「盛り」の誕生 | 2 | 课后练习 |  |
| 13 | 11/21 | 第13课 | ①コンビニの省エネ  ②スマートハウス | 2 | 课后练习 |  |
| 14 | 11/28 | 第14课 | ①もったいない  ②心の砂時計 | 2 | 课后练习 |  |
| 15 | 12/5 | 第15课 | ①国際化とグローバル化  ②地球時代の日本人 | 2 | 课后练习 |  |
| 16 | 12/12 | 复习1 | 字、词、语法的练习与总结 | 2 | 课后练习 |  |
| 17 | 12/19 | 复习2 | 语法、语感的练习与总结 | 2 | 课后练习 |  |
| 18 | 12/26 | 复习3 | 阅读技巧、语篇理解相关练习与总结 | 2 | 课后练习 |  |

**六、教材及参考书目**

1．荒井礼子ほか（1997）『中級から学ぶ日本語』研究社出版株式会社

2．相田享（1996）『日本人の心』東京大学出版社

3. 小早川真理ほか（1999）『日本文化を中国語で紹介する本』ナツメ社

4. 王秀文主编　≪日语泛读≫（１、２、３、４册），外语教学与研究出版社

5. 野元菊雄（2001）『日本語行動論』おうふう

6. 水谷信子（1999）『心を伝える日本語講座』研究室出版

7. 金田一春彦（1975）『日本人の言語表現』講談社

8. 金田一春彦（1977）『日本語の特質』大修館書店

9. 南博（1953）『日本人の心理』岩波新書

10.南不二男（1987）『敬語』岩波新書

**七、教学方法**

讲解文章背景，分析和讲解文章中出现的词汇与语法，讨论和发表，课堂作业和课后作业的布置与检查相结合。

**八、考核方式及评定方法**

**（一）课程考核与课程目标的对应关系**

**表4：课程考核与课程目标的对应关系表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **考核要点** | **考核方式** |
| 课程目标1 | **词汇与语法，知识面掌握情况** | **填空题、选择题** |
| 课程目标2 | **语法与阅读理解，思辨能力** | **填空题，选择题** |
| 课程目标3 | **阅读技巧与阅读理解能力** | **选择题、问答题** |
| **阅读技巧与阅读理解能力** | **翻译** |
| **阅读理解与语言表达能力** | **写作** |
| 课程目标4 | **融入课程思政，理解并传播当代中国** | **课堂发表** |

**（二）评定方法**

**1．评定方法**

平时成绩：50%，期中考试：10%，期末考试40%

**2．课程目标的考核占比与达成度分析**

**表5：课程目标的考核占比与达成度分析表**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **考核占比**  **课程目标** | **平时** | **期中** | **期末** | **总评达成度** |
| 课程目标1 | 50 | 10 | 40 | 课程目标1/2/3达成度={0.5ｘ平时目标1成绩+0.1ｘ期中目标1成绩+0.4ｘ期末目标1成绩}/目标1/2/3总分。 |
| 课程目标2 | 50 | 10 | 40 |
| 课程目标3 | 50 | 10 | 40 |
| 课程目标4 | 50 | 10 | 40 |

**（三）评分标准**

| **课程**  **目标** | **评分标准** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **90-100** | **80-89** | **70-79** | **60-69** | **＜60** |
| **优** | **良** | **中** | **合格** | **不合格** |
| **A** | **B** | **C** | **D** | **F** |
| **课程**  **目标1** | 词汇、语法等掌握与运用正确 | 词汇、语法等掌握与运用比较正确 | 词汇、语法等掌握与运用基本正确 | 词汇、语法等掌握与运用错误明显 | 词汇、语法等掌握与运用错误较多 |
| **课程**  **目标2** | 阅读理解能力好 | 阅读理解能力较好 | 阅读理解能力一般 | 阅读理解能力较差 | 阅读理解能力很差 |
| **课程**  **目标3** | 阅读综合能力与语言组织能力好 | 阅读综合能力与语言组织能力较好 | 阅读综合能力与语言组织能力一般 | 阅读综合能力与语言组织能力较差 | 阅读综合能力与语言组织能力很差 |